



**BTT WRITER  
FOR THE  
DESKTOP**

Performing  
Navigation

# What Is This Presentation About?



In this presentation you learn to:

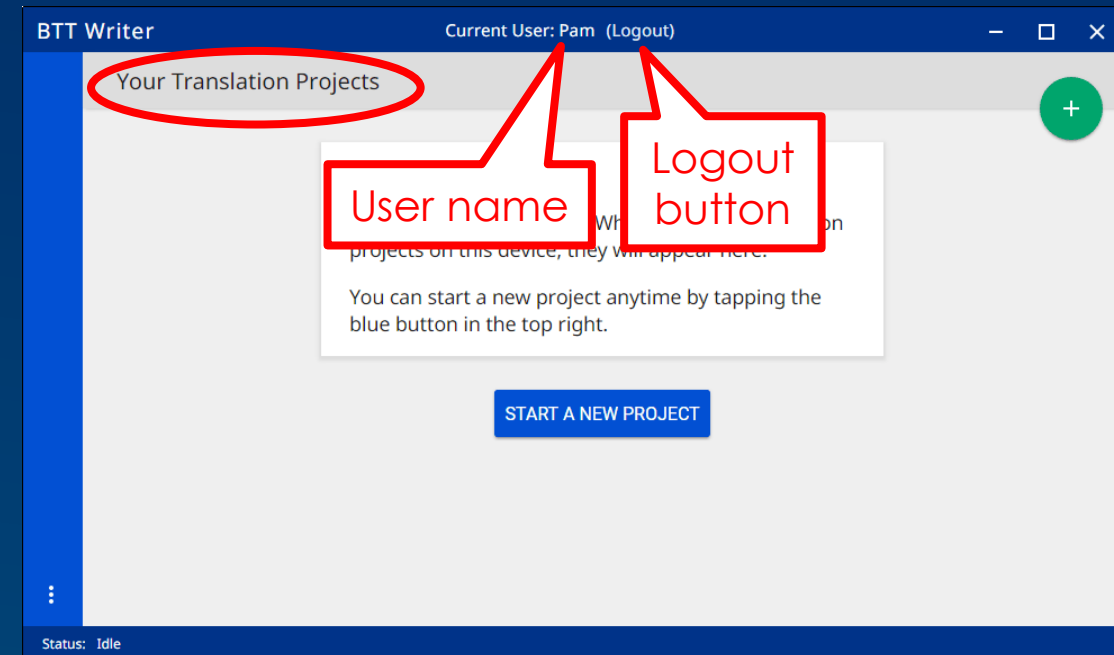
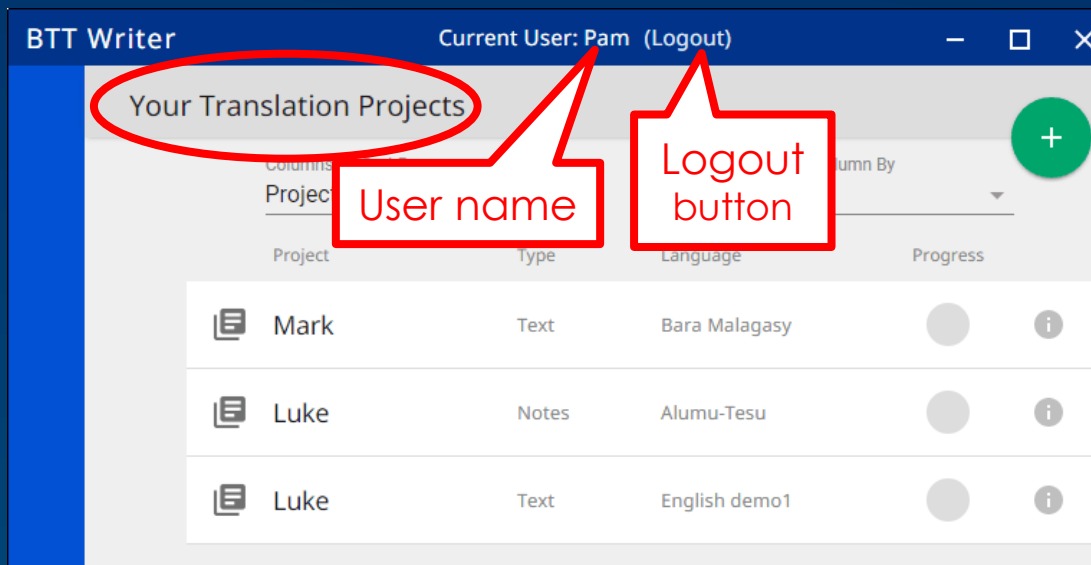
- ▶ Explain the difference between the Home screen and a Project screen
- ▶ Move between BTT Writer screens
- ▶ Describe the three views of a project
- ▶ Describe the columns of Notes, Questions, and Words projects
- ▶ Navigate within a project



# Two Types of Screens



1. *Home*: Lists all of your projects, or welcomes you if you have no projects yet.



# Navigating to the Project Screen



- ▶ The project screen looks different depending on the type of project.
- ▶ To navigate to the Project screen, click the project you want to open.

The screenshot shows the BTT Writer application interface. The title bar reads 'BTT Writer' and 'Current User: Pam (Logout)'. The main content area is titled 'Your Translation Projects'. It features a table with columns: Project, Type, Language, and Progress. The table lists several projects, with the 'James' project highlighted in blue. A red arrow points to the 'James' project row. The status bar at the bottom indicates 'Status: Idle'.

Project	Type	Language	Progress
1 Corinthians	Text	français, langue française	
James	Text, ulb	français, langue française	
James	Text	français, langue française	
James	Notes	français, langue française	
James	Questions	français, langue française	

# Project Screen for a Text Project



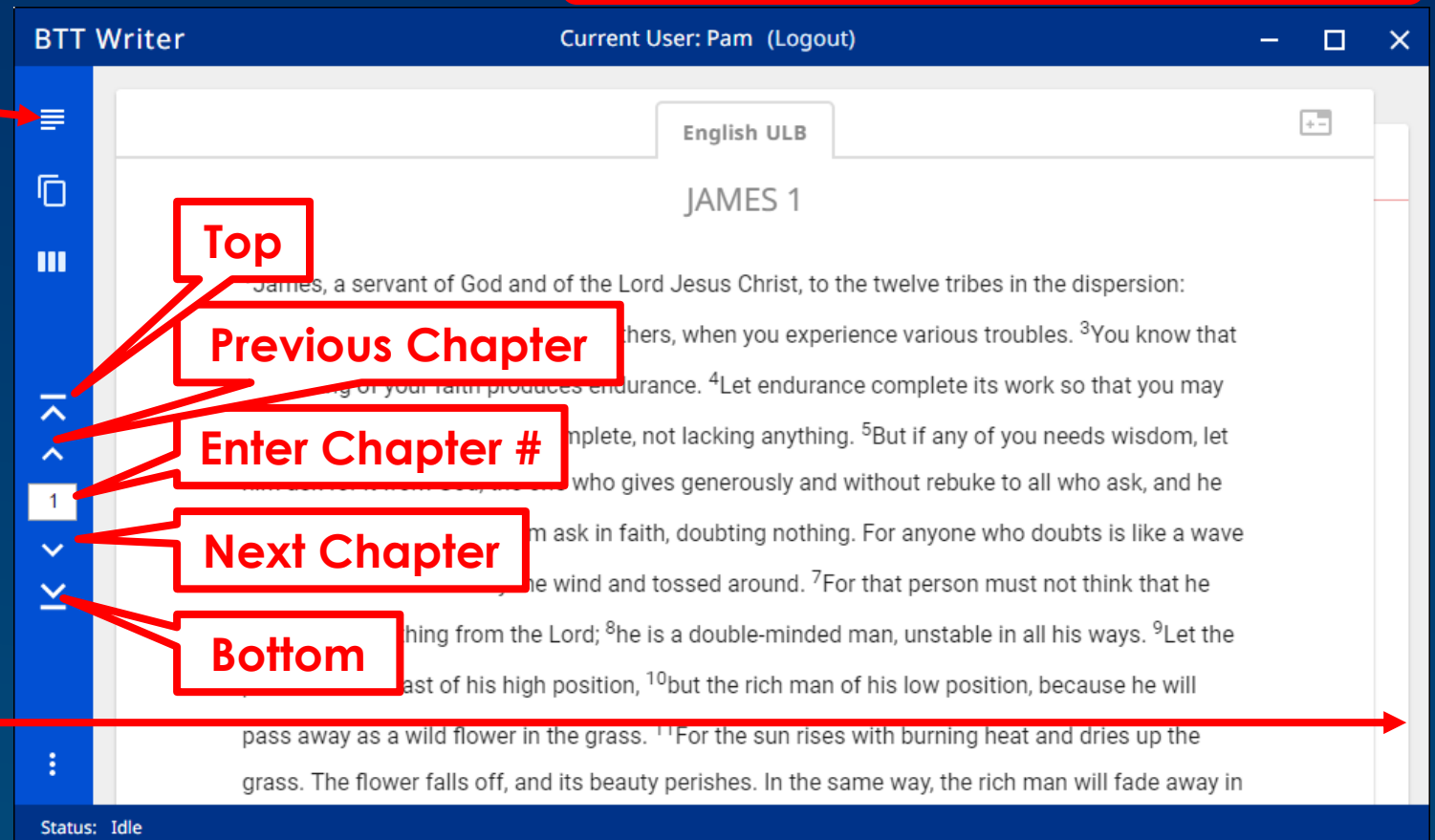
## 2. Project: Your working area for a single project.

Has 3 different views:

### 1. Chapter or Read view

- Up and down arrows move through the text
- Click right to see translated text, if any

### Chapter view of the source text



# Project Screen for a Text Project



## 2. Project: Your working area for a single project.

Has 3 different views:

1. Chapter view

2. Chunk view

Click right to see  
translated text or  
to translate a  
chunk

**Chunk view of the source text**

The screenshot shows the BTT Writer application window. The title bar reads "BTT Writer" and "Current User: Pam (Logout)". The interface is divided into three main sections. The top section is titled "English ULB" and "James 1 Title" and contains the text "Chapter 1". The middle section is titled "English ULB" and "James 1:1-3" and contains the text: "1 James, a servant of God and of the Lord Jesus Christ, to the twelve tribes in the dispersion: Greetings! 2 Consider it all joy, my brothers, when you experience various troubles. 3 You know that the testing of your faith produces endurance. 4 connaissez que la mise en epreuve de votre foi produit l'endurance." The bottom section is titled "English ULB" and "James 1:4-5" and contains the text: "4 Let endurance complete its work so that you may become fully developed and complete, not lacking anything. 5 But if any of you needs wisdom, let him ask for it from God, the one who gives generously and without rebuke to all who ask, e". A red arrow points from the "Chunk view" text to the middle section. Another red arrow points from the "Click right to see translated text or to translate a chunk" text to the right side of the middle section. The status bar at the bottom reads "Status: Idle".

# Project Screen for a Text Project

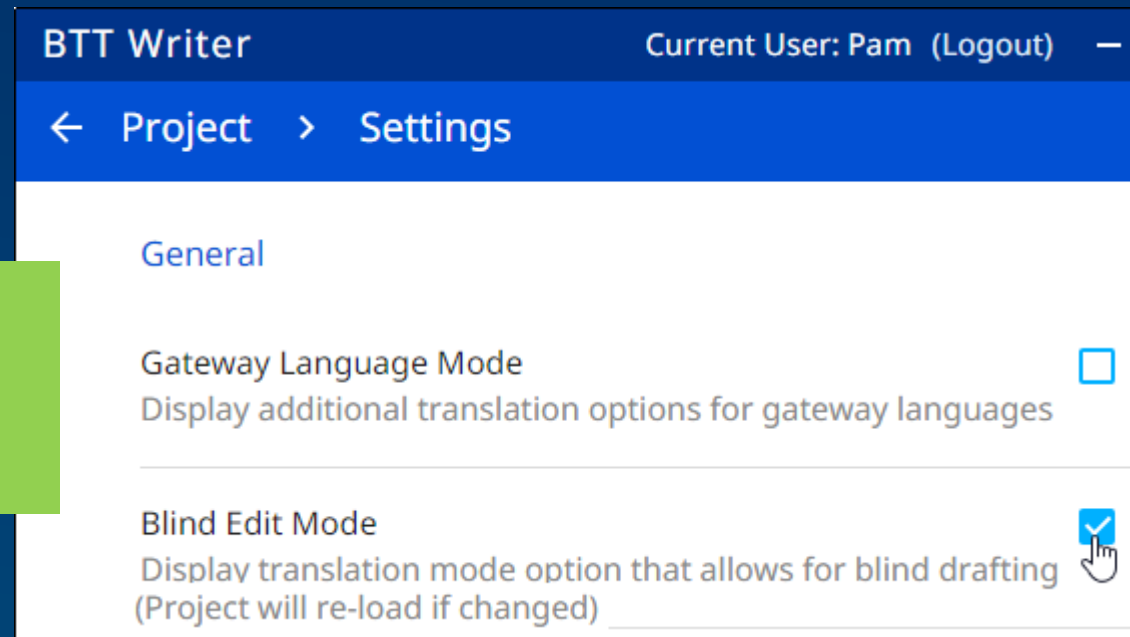


## 2. Project: Your working area for a single project.

Has 3 different views:

1. Chapter
2. Chunk

**Note: If you don't see the chunk view, open Settings and set Blind Edit Mode to On.**



# Project Screen for a Text Project



## 2. Project: Your working area for a single project.

Has 3 different views:

1. Chapter

2. Chunk

3. Check

- Check view with English ULB source text has helpful resources (Scroll right to see)

**Check view with source and translation side by side**

The screenshot shows the BTT Writer interface with a blue header bar. The header bar contains the text "BTT Writer" on the left, "Current User: Pam (Logout)" in the center, and window control icons on the right. The main content area is divided into two columns. The left column is titled "English ULB" and contains the text "Chapter 1". The right column is titled "James 1 Title — français, langue française" and contains the text "Chapitre 1". Below the title bar, there is a toggle switch labeled "Mark chunk as done". The main text area shows the English ULB source text on the left and the French translation on the right. The English text is: "1 James, a servant of God and of the Lord Jesus Christ, to the twelve tribes in the dispersion: Greetings! 2 Consider it all joy, my brothers, when you experience various troubles. 3 You know that the testing of your faith produces endurance." The French text is: "1 Jacques, serviteur de Dieu et du Seigneur Jésus Christ, aux douze tribus dans la dispersion: salut. 2 Considérez-les toutes comme sujet de joie, mes frères, lorsque vous expérimentez des épreuves diverses. 3 Vous connaissez que la mise en épreuve de votre foi produit l'endurance." A red arrow points from the "Check" view selection in the list to the "Check" view icon in the left sidebar. Another red arrow points from the text "Check view with English ULB source text has helpful resources (Scroll right to see)" to the right sidebar, which contains a list of resources including "General", "James, a", "Christ", "to the tw", "in the di", "Greeting", and "Consider".



# Project Screen for a Text Project



## 2. Project: Your working area for a single project.

Has 3 different views:

1. Chapter

2. Chunk

3. Check

- Check view with English ULB source text has helpful resources (Scroll right to see)
- Click the tabs to see Notes, Words, Questions, and UDB.

**Check view with source, translation, and resources**

The screenshot shows the BTT Writer application interface. The top bar displays 'BTT Writer' and 'Current User: Pam (Logout)'. The main area is divided into three columns. The left column contains a vertical menu with icons for Chapter, Chunk, and Check. The middle column shows the text content, including 'James 1 Title — français, langue française', 'Chapitre 1', and 'James 1:1-3 — français, langue française'. The right column contains tabs for 'Notes', 'Questions', and 'UDB'. The 'Notes' tab is selected, showing 'General Information: James, a servant of God and of the Lord Jesus Christ to the twelve tribes in the dispersion Greetings! Consider it all joy, my brothers, when you'. A red box highlights the 'Check' view in the menu, and a red arrow points from it to the 'Check' view in the main area. Another red box highlights the 'Notes' tab, and a red arrow points from it to the 'Notes' tab in the main area.

# Project Screen for a Text Project



## 2. Project: Your working area for a single project.

Has 3 different views:

1. Chapter

2. Chunk

3. Check

- Check view with English ULB source text has helpful resources (Scroll right to see)
- Click the tabs to see Notes, Words, Questions, and UDB.

**Check view with source, translation, and resources**

BTT Writer

Current User: Pam (Logout)

James 1 Title — français, langue française

Chapitre 1

Mark chunk as done

James 1:1-3 — français, langue française

1 Jesus

on:

s, when

ow that the

1 Jacques, serviteur de Dieu et du Seigneur Jésus Christ, aux douze tribus dans la dispersion: salut.

2 Considérez-les toutes comme sujet de joie, mes frères, lorsque vous expérimentez des épreuves diverses. 3 Vous connaissez que la mise en épreuve de votre foi produit l'endurance.

Translated text is in center panel.

Notes Questions UDB

General Information:

James, a servant of God and of the Lord Jesus Christ

to the twelve tribes

in the dispersion


Greetings!

Consider it all joy, my brothers, when you







Status: Idle

# Using the Options (3-dot) Menu











- ▶ Click 3 dots in lower left 
- ▶ 2 different menus from the 2 different screens:

- ▶ **On the Home screen:**

 Update	Update source or target language files, BTT Writer
 Import	Project or source text
 translationAcademy	Access translation manuals
 Feedback	Report a bug
 Logout	Log out (so you can log in as a different user)
 Settings	Modify program settings

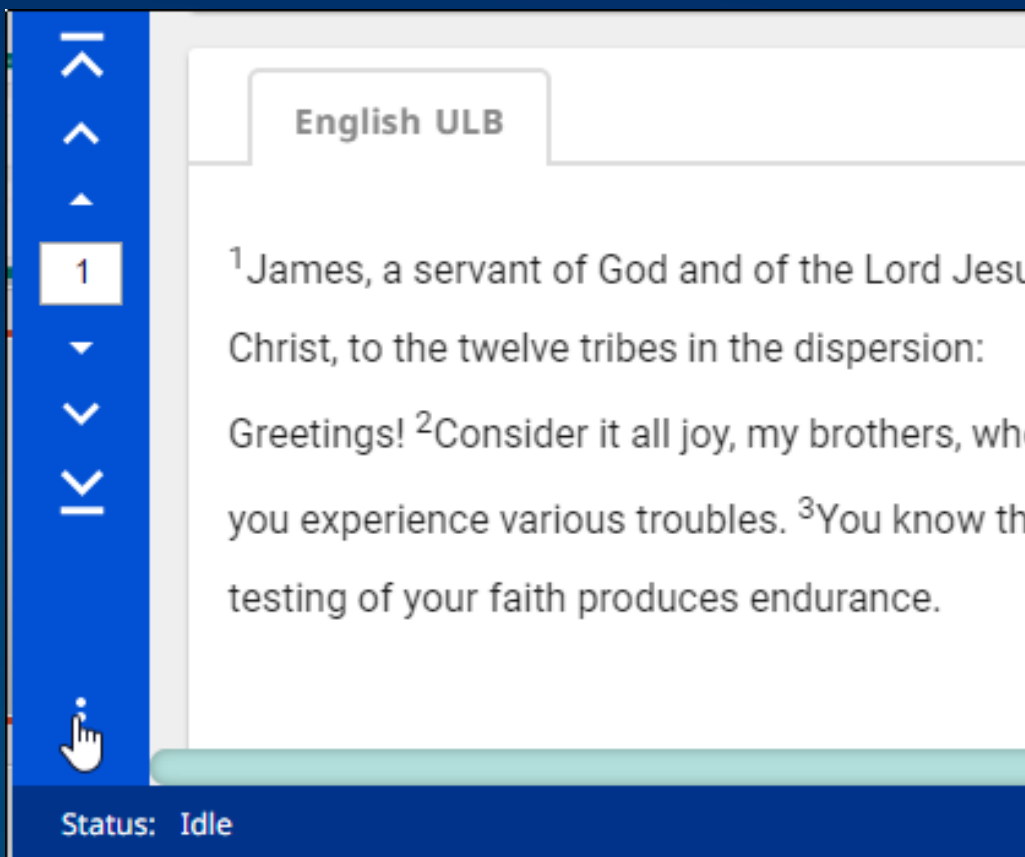
- **On the Project screen:**

 Home	Return to Home screen
 Project Review	Prepare for publishing
 Upload/Export	Upload or export project
 Print	Print the translation
 translationAcademy	Access translation manuals
 Feedback	Report a bug
 Search	Search the text
 Settings	Modify program settings

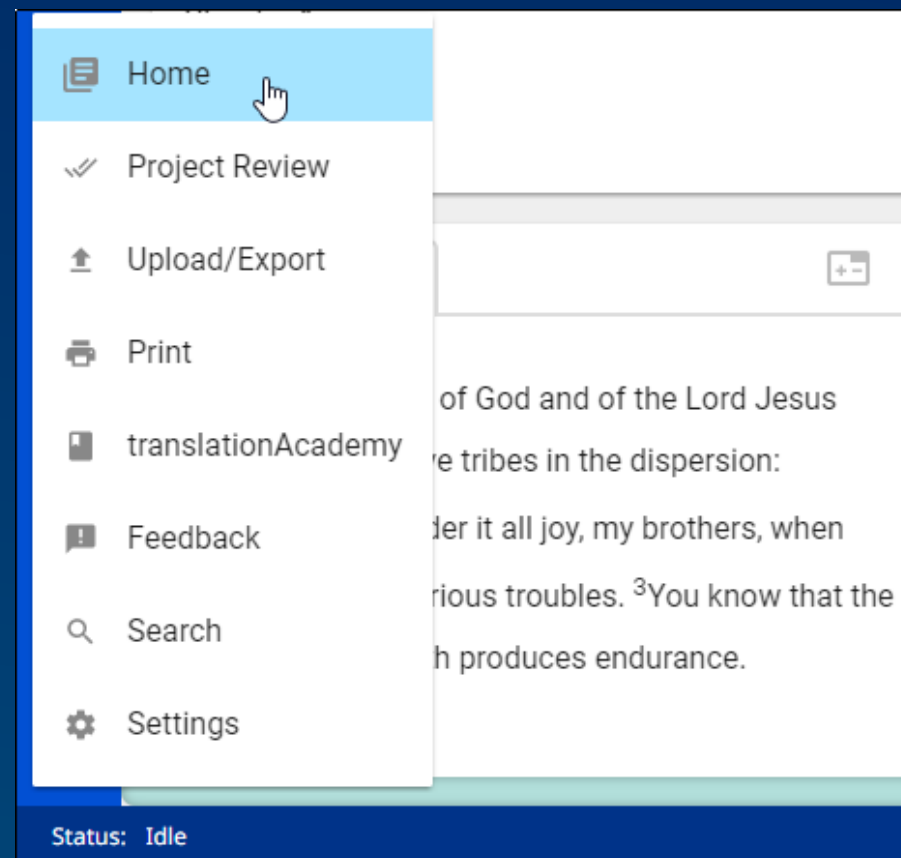
# Return to the Home Screen



1. Click the 3 dots to open options menu.


















2. Click Home.



# Opening a Notes Project



Click a Notes project to open it:

Project	Type	Language	Progress	
 James	Text ulb	français, langue française		
 James	Text	français, langue française		
 James	Notes	français, langue française		
 James	Questions	français, langue française		
 translationWords	Words	français, langue française		

# Project Screen for a Notes Project



- ▶ Only 1 view
- ▶ Rows across are divided into chunks.
- ▶ Columns are:

English ULB

Translation  
(may be blank)

Work area (to add  
translated notes)

Notes to be  
translated

BTT Writer Current User: Pam (Logout)

English ULB	Translation (may be blank)	Work area (to add translated notes)	Notes to be translated
English ULB James	Project Title — français, langue française	Project Title — français, langue française - Notes Click to add Notes + Mark chunk as done <input type="checkbox"/>	
English ULB Chapter 1	James 1 Title — français, langue française	James 1 Title — français, langue française - Notes Click to add Notes + Mark chunk as done <input type="checkbox"/>	
English ULB <sup>1</sup> James, a servant of God and of the Lord Jesus Christ, to the twelve tribes in the dispersion: Greetings! <sup>2</sup> Consider it	James 1:1-3 — français, langue française	James 1:1-3 — français, langue française - Notes + Mark chunk as done <input type="checkbox"/>	<div>Notes Questions UDB</div> <p>General Information: James, a servant of God and of the Lord Jesus Christ</p>

Status: Idle

# Navigation in a Notes Project



The screenshot shows the BTT Writer interface with a blue sidebar on the left and a main content area on the right. The sidebar contains a vertical list of navigation controls: a 'Top' button (upward arrow), a 'Previous Chapter' button (left arrow), a 'Previous Chunk' button (left arrow), an 'Enter Chapter #' button (text input with '1'), a 'Next Chunk' button (right arrow), a 'Next Chapter' button (right arrow), and a 'Bottom' button (downward arrow). The main content area displays three sections, each with a tab labeled 'English ULB'. The first section contains the text 'James'. The second section contains the text 'Chapter 1'. The third section contains the text '1 James, a servant of God and the twelve tribes in the dispe'. The status bar at the bottom indicates 'Status: Idle'.

**Top**

**Previous Chapter**

**Previous Chunk**

**Enter Chapter #**

**Next Chunk**

**Next Chapter**

**Bottom**

**BTT Writer**

English ULB

James

English ULB

Chapter 1

English ULB
















<sup>1</sup>James, a servant of God and the twelve tribes in the dispe

Status: Idle

# Opening a Questions Project



Click a Questions project to open it:

Project	Type	Language	Progress	
 James	Text ulb	français, langue française		
 James	Text	français, langue française		
 James	Notes	français, langue française		
 James	Questions	français, langue française		
 translationWords	Words	français, langue française		



# Project Screen for a Questions Project



- ▶ Only 1 view
- ▶ Rows across are divided into chunks.
- ▶ Columns are:

	English ULB	Translation (may be blank)	Work area (to add translated questions)	Questions to be translated
	<div>English ULB</div> <div>James</div>	<div>Project Title — français, langue française</div>	<div>Project Title — français, langue française - Questions</div> <div>Click to add Questions</div> <div>Mark chunk as done</div>	
1	<div>English ULB</div> <div>Chapter 1</div>	<div>James 1 Title — français, langue française</div>	<div>James 1 Title — français, langue française - Questions</div> <div>Click to add Questions</div> <div>Mark chunk as done</div>	
	<div>English ULB</div> <div><sup>1</sup>James, a servant of God and of the Lord Jesus Christ, to the twelve tribes in the dispersion: Greetings! <sup>2</sup>Consider it</div>	<div>James 1:1-3 — français, langue française</div>	<div>James 1:1-3 — français, langue française - Questions</div>	<div>Notes Questions UDB</div> <div>General Information: James, a servant of God and of the Lord Jesus Christ</div>

Status: Idle

# Navigation in a Questions Project (same as Notes project)



The screenshot shows the BTT Writer interface. On the left, a vertical blue bar contains navigation controls. Red callout boxes with white text point to these controls: 'Top' points to the top bar; 'Previous Chapter' points to a left arrow; 'Previous Chunk' points to an up arrow; 'Enter Chapter #' points to a box containing the number '1'; 'Next Chunk' points to a down arrow; 'Next Chapter' points to a right arrow; and 'Bottom' points to the bottom bar. The main area on the right shows a list of chapters, each with a tab labeled 'English ULB'. The first chapter is 'James'. The second chapter is 'Chapter 1'. The third chapter is partially visible, showing '1 James, a servant of God and the twelve tribes in the dispers'. At the bottom, a status bar indicates 'Status: Idle'.

**Top**

**Previous Chapter**

**Previous Chunk**

**Enter Chapter #**

**Next Chunk**

**Next Chapter**

**Bottom**

**BTT Writer**

English ULB

James

English ULB

Chapter 1

English ULB
















<sup>1</sup>James, a servant of God and  
the twelve tribes in the dispers

Status: Idle

# Opening a Words Project



Click a Words project to open it:

Project	Type	Language	Progress	
 James	Text ulb	français, langue française		
 James	Text	français, langue française		
 James	Notes	français, langue française		
 James	Questions	français, langue française		
 translationWords	Words	français, langue française		

# Project Screen for a Words Project



- ▶ This is the only project type that is not specific to a section of the Bible.
- ▶ Columns are:

**English word and definition**

**Work area**

The screenshot shows the BTT Writer application window. The title bar reads "BTT Writer" and "Current User: Pam (Logout)". The interface is split into two main columns. The left column, titled "English word and definition", contains the word "Aaron" and its definition: "Aaron was Moses' older brother. God chose Aaron to be the first high priest for the people of Israel." Below the definition is a bulleted list of facts about Aaron. The right column, titled "Work area", contains a header "Aaron — français, langue française" and two input fields: "Translate word here" and "Translate definition here". A status bar at the bottom left indicates "Status: Idle".

**BTT Writer** Current User: Pam (Logout)

**Aaron**

Aaron was Moses' older brother. God chose Aaron to be the first high priest for the people of Israel.

- Aaron helped Moses speak to Pharaoh about letting the Israelites go free.
- While the Israelites were traveling through the desert, Aaron sinned by making an idol for the people to worship.
- God also appointed Aaron and his descendants to be the [priest](#) priests for the people of Israel.

(Translation suggestions:  
[[[:en:ta:vol1:translate:translate\_names | How to Translate Names]])

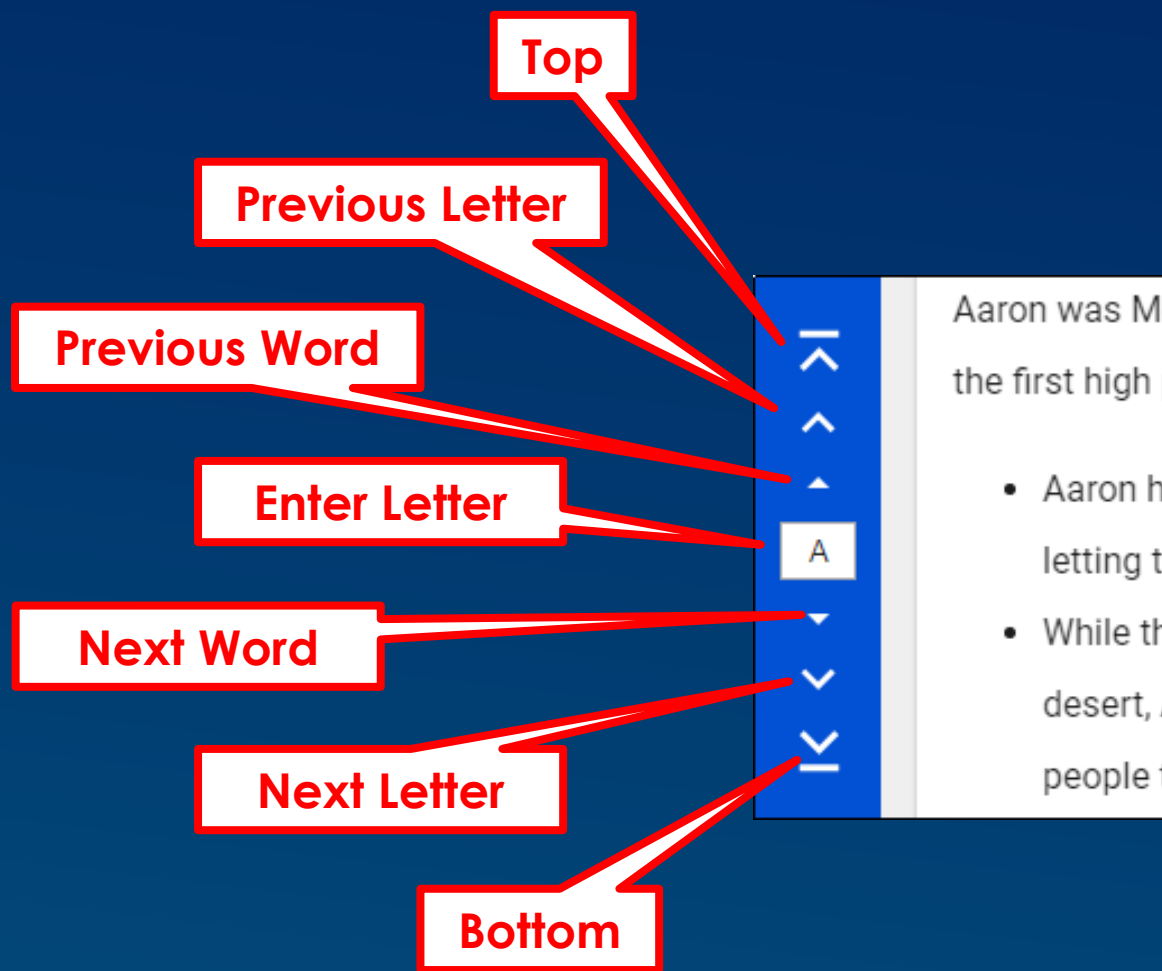
**Aaron — français, langue française**

Translate word here

Translate definition here

Status: Idle

# Navigation in a Words Project



# What Did You Learn?



In this presentation you learned to:

- ▶ Explain the difference between the Home screen and a Project screen
- ▶ Move between BTT Writer screens
- ▶ Describe the three views of a text project
- ▶ Describe the columns of Notes, Questions, and Words projects
- ▶ Navigate within a project

